

Latweefch u Awisse.

Nr. 27. Zettortdeenâ 6tâ Zuhli 1850.

No Spranzuschu semmes.

Pee Angers pilfata irr pahr to uppâ tas augsts tilts us diwahm dselsu kehdehm apstipri-nahs. Tai 16tâ April, kad patlabban pulks saldatu pahr to tiltu pahri gahje, satruhka tahs kehdes weena pehz ohtras, un ihfâ brihdî tappe kahdi 300 zilweki tai uppê no ahtras nah-wes pahrsteigti. Tahs lohti leelas wehtra-s dehlt gan mas warreja teem flihkdameem palih-dseht. Wissa Spranzuschu semme noschehlo schohs nelaimigus, un tiklabb walbiba, ka dauds zitti eepreezina tohs astahtus bahrinus un atraitnes ar dauds dahanahm. — Paschâ nelaimes brihdî gahje weens no teem pilfatnee-keem sawam brahlim, kas saldatos deeneja un lihds ar teem zitteem pahr tiltu nahze, pretti; ar teem preekeem, sawu brahli drihs redseht, aismirfa wiafsch to tilta-naudu mafsaht un tappe tadehlt no tulmeistera atpakkat faults. Kamehr wifsch atgreesahs un mafaja, sagah-sahs tas tilts preefsch winna azzim — un winna brahli apfahje ta uhdens straume.

p. M.

Kahdas sinnas pahr kalna-allahm.

(Skattees Nr. 26. Beigums.)

Mehs labbi ne eesihmejam to zellu, tapehz arri apmaldijamees, un tikkai pehz kahdas puhs stundas attraddam to zellu, par kurreu bijam nah-kuschi. Pulksten 10 walkarâ kluwahm tikkai atpakkat pirmajâ leela allâ, lohti peekussuschi un apgurruschi. Kad gahjam eeksch peekto gangi, zaur kurreu nahzam peekta allâ, kur mehs attraddam dauds ugguns-weetas. Zaur dascheem schaureem un lihkumaineem gangeem nahzam weenâ kambari, kas bij 1800 pehdas wissapkahrt un 150 pehdas augsts.

Puhs nakts jau bij pahri, kad eenahzam tai muhschigâ tumfibas kambari. Manni pahr-

nehme saltas schauschalas, kad pahrdohmaju tohs daschadus allas-gangus, kurrus biju zauri staigajis, eefahldams no pulksten astoneem; un kad schahwahs prahâtâ, ka wehl wairak ka juhdsi semmes tahkumâ esmu no deenas-gaifmas un zitteem zilwekeem, un ka stahwu eeksch muh-schigas tumfibas, kur watt buht dauds tuh-stoschas dsihwibas wezzos laikos irr atraddus-schas sawu nahwi, tad itt nelabbi palikke man ap firdi. No schejenes greesamees atpakkat pa scheem pascheem gangeem, un usnehmam zittu plattu gangi, kas steepahs prett deenas widdus pufsi. Pa scho ne drifikstejam tahtaku eet, ka 2400 fohtus, jo muhsu ugguns nahze pee bei-gahm. Kad greesamees us mahju pufsi. Wehl pehz tam, kad bijam zauri staigajuschi daschus gangus, kluwahm itt ar wahju ugguns-spikh-duminu pirmajâ allâ, un no schejenes ar leelu steigchanu ween nahzam pehdigi pulksten 3 no rihta agri pee mihas deenas gaifmas. Schai allâ irr ittin tihrs gaifs, tapehz es tik ko ne pagihbu, isnahzis atkal appaksch faules gaifa.

Weenâ gangi, kahdas 120 affis tahkumâ no eeiijamas weetas, irr weens plakkans akmins, ka pagrabba durwis. Kad scho pagruhsch fahnis nohst, kad appaksch to irr zaurums, no 16 lihds 18 pehdahm dsilfch, kur tad eet weens schaurs gangis lihkumu lihkumeem ap-paksch ta wirseja ganga, un steepjahs lihds salpeteres-bedrehm, no schejenes gresschahs tas atpakkat. Scha ganga nodallischanas tohp nosaukas pehz daschadeem wahrdeem, ka: limmu-kambaris, fitspahrnu-kambaris, plin-tes-kambari u. t. pr. Wehl weenâ gangi, kas steepjahs kahdus 5000 fohtus, irr akmins-pilleenu leetas, starp kurreahm irr leeli brangi pihlari un leelas kuputschas. Kad schai gangi nahk, kad dsird uhdens krischanu ar leelu trohksni, kas ruhz un krahz, bet kas tomehr naw redsams.

Daschi akmins pilleenu pihlari pazestahs 60
lihds 70 pehdas augstumā, kurru appakfch gals
stahw uhdenī, kas tur nokrisdamā eekfch dauds
tuhkstofchahm lahfehm ne tahlu atkal pasuhd.
Weenā weetā irr ittin balta ta welwe kā frihts;
to ne warrejam itt labbi apluhkoht, tapehz,
ka eekfch plahna (sloyna) bij dauds zaurumu,
kas israhdiyahs ne fenn gaddijuschees, un ta-
pehz ne bija tahaku drohscha eeschanā.

Pee salpeteres-semmes israffchanas schai allā
effoht atrafs weens ne satruhdejis seewischka
lihklis, kas bijis 6 pehdas garfch un tik faufs
iskaltis, ka tikkai weenu pohdu effoht svehris.

Tē nu redsi, laffitajs! ka Deews irr leels
eekfch faiveem darbeem, ne ween gaifā — wirs
semmes, bet arridsan eekfch semmes un appakfch
semmes. Tapehz apdohma winaa wisspehzibū
un falki ar lehniku Dahwidu: Zik leeli irr
tawi darbi, ak Kungs! tu effi tohs
wiffus ar gudribu darrijis, ta semme
irr pilna no tawa padohma.

Heilsberg.

Gudra pelle.

No ohrgas pelle isschahwahs
Un eraudsija lammatas.
„Ah rē!“ — ta teiza, — „walgs kur stahw!
Tas pellehm uszeltz tur par nahw.
Ak torus gudrus zilvelus!
Skatt, ta schee dohma guhstiht muhs.
Ah ha! — mums gudrahm pellehm jau
Schi künste fenn, fenn galvā stahw:
Ta kahdai prahs tur peelihst flaht,
Un kahrs to spekki kustinah,
Ta klaps! tas akmins friht un wai!
Gals flaht us reis tur nabbagai.

Bet pa-ohstiht, — to warru gan,
Ne ko tas launa ne kaisch man;
Lamdehl tas akmins ne warr friht,
Meds gudru pelli semmē fist.
Man spekkis tihk par warru obst, —
To warru. Tikkai ne buhs kohst.“ —

Nu lammatas ta eelihda,
Un spekka-fmakku ohstiija.
Ak, kahda gahrva! — Seekalas
Tai wilkahs, — deggons peeduhrahs
Pee spekka. Klaps! walgs sakritta,
Un kahrumneezi nositta.

Kas leelitees prett grehkeem sahk,
Ka winsch ta wiltus finn un mahk,
Un warr, lai ne finn kahrumis kahds,
To ohstiht — jo tam effoht prahs;
Tam tā kā pellei notiks drihs:
To grehku-walgi nosittihs!

E. Dünsberg.

Teesas fluddinachanas.

Us pawehleschanu tāhs Keiseriffas Majesteetes,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsts ic. ic. ic.,
tohp no Wentespils aprinka teesas, — us luhschanu
tāhs schi pilata edfishwotajas Louise Denning, dsim-
muschas Holm, ar sawa laulata drauga peestahwe-
schānu, — wissi un iksatri, kam kahdas prassifchanas
jeb ihpaschas mekleschanas, jeb kam kahda mantas
dalliba, jeb kas dohmatu to prassift, pee tāhs kusta-
mas un nelustamas mantas tāhs peeminnetas luhses-
jas, ihpaschi pee ta tai paschaj peederriga nammina
us Wentespils pils brihwibas, 1mā kwartali, ar to
Nr. 79, ar wisseem peederrumeem, — pehz Kursem-
mes semneeku litkumu grahamas §§ 493 un 533 zaur
scho usaizinati un faulti, diwu mehneschu starpā no
appakfchrafstitas deenas, un wisswehlak

tai 23fchā August schi 1850ta gadda,
ka warredami, woi paschi, woi zaur weetneekem, af-
sistenteem jeb pehrmindereem preefch pufseenas sa-
was prassifchanas un mekleschanas ar labbahm pee-
rahdischanahm kā waijadigs scheit usdoht, un tad
fagaaidht, to teesa spreedihs.

Rakstits ar Wentespils aprinka teesas appakfch-
rakstu un seegeli Wentespille, tai 23fchā Juhni 1850.

(T. S.) Heycking, Affeefers.
(Nr. 343.) D. Michelsohn, sekretehrs.

Us pawehleschanu tāhs Keiseriffas Majesteetes,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsts ic. ic. ic.,
irr Ahrlawas pagasta teesa us muischas waldischanas
pagehreschanu dehl islihdsinachanas to Ahrlawas pa-
gasta lahdes parradu to 25to August f. g. par. to wee-
nigu un islehgchanas-terminu nolikuse. Ladehl tohp
wissi un iksatri, kam pee Ahrlawas pagasta lahdes
jebkahdas peerunnas un prassifchanas buhtu, un pa-
wissam tee, kas preefch rekrusche atpirkschanas naudu
samettuchi, zaur scho usaizinati, diwu mehnesch u-
starpā, bet wisswehlak lihds 25to August f. g. pee
Ahrlawas pagasta teesas peeteiktees, un sawas taisnas
prassifchanas woi paschi, woi zaur no teesas apstipri-
nateem weetneekem, ar waijadigahm peerahdischa-
nahm usdoht; jo pehz schi termina neweenu wairs ne
klausib, bet wisseem, kas ne buhs peeteikuschees,
muhschigu fluszuzechānu uslikis un winnu prassifcha-
nas no Ahrlawas pagasta lahdes grahamahm dsehīhs.

To buhs wehrâ likt! Uhrlawas pagasta teesa, tai
8tâ Juhni 1850. 3

(L. S.) ††† Pagasta wezz. Fannis Reinberk.
(Mr. 72.) Pagasta teesas frihw. C. Freymann.

No Poperwahles, Dhsches, Lubbes un Uhrlawas basnizlunga-muischias pagasta teesas tohp wissi pee scheem peeminneteemi pagasteem peerakstti, ahrpuss nowadda dshvordami pagasta lohzelli zaur scho usaizinati, wisswehlak libds 20 to Juhli f. g. pee sawahm pederrigahm muischahm ar tahm waijadfigahm leezibas grahmatahm par winnu pamilijas dwehselu skaitlu, kas minneem no tahm pilsehtu =, muischhu- jeb pagasta-palizejas-teefahm jaishluhds, appalsch kurrähm winni taggad dshwo, dehl winnu usnemshanas pee gtas revisiones, peeteiltees. Turklaht tohp arri missas lauku- un pilsehtu-palizejas un pagasta teesas, appalsch kurrähm tee pee Poperwahles, Dhsches, Lubbes un Uhrlawas basnizlunga-muischias pederrigahm pagasta lohzelli utrastohs, peellahjigi luhtgas, ne weenu no scheem pagasta lohzkleem peeturrecht, kas ne warretu par sawu peerakstchanu pee gtas revisiones riktigas s̄hmes usrahdiht; tadehl, ka pehz schi wirfspeminenta termina tee revisiones- ruttli ne ween buhs flehgti, bet arri revisiones-kummissionei nodohti. Jo tad pehz schi nolikta termina lahds zilweks atraddisees, kas ne buhtu dehl sawas usnemshanas pee gtas revisiones pee schihm muischahm meldejees, tad tahs teesas, appalsch kurrähm tahds nohstpalizzies buhs usturrejees, par launu ne nems, kad minnahm pehz likkumeem par tahdu dwehselu apflehpchanai peelihdinajamu aisleegtu peeturreschani to nepeeraksttu lauschu strahpes maksa-schana un atbildeschana taps uslifka. Poperwahles, Dhsches, Lubbes un Uhrlawas basnizlunga-muischias pagasta teesa, tai 19tâ Juhni 1850. 3

(L. S.) ††† Pag. wezzakais Reinis Kahlberg.
(Mr. 106.) Pagasta teesas frihw. C. Freymann.

Kad prett wisseem tadehl dohteem likkumeem un notikuschas usaizinaschands zaur Uwsehm wehl wissi, kas pee Ehdoles pederrigahm un ahrpuss nowadda us-turredamees laudis dehl usnemshanas tas jounâ revisione nam peeteikuschees, tad no schihm pagasta teesas tohp pasluddinahks, ka tahdu, kas libds 10 to Juhli deenai f. g. ne peeteiksees, ka pasudduschu eraudsihs un peeshimhehs. Ehdoles pagasta teesa, tai 22trâ Juhni 1850. 3

(Mr. 186.) Pagasta wezzakais M. Nahting.
E. Schwarz, teesas frihw.

* * * Uhrlawas un Silles pagasta teesa zaur scho sin-namü darra, ka Uhrlawas muischâ no appalschraakst-tas deenab libds 20 to Juhli f. g. tohs gtas revisiones-

ruttus farakstihhs, tadehl tohp wissi pee Uhrlawas un Silles pagasta pederrigahm zilweki, woi ar geldigahm jeb negeldigahm passehm, tilkabb no wihrischku ka no feewischku kahrtas, kas ahrpuss nowadda usturrah, usaizinati, wisswehlak libds 20. Juhli f. g. ar parahdischanas s̄hmehm no tahm pederrigahm teefahm, kur winni taggad usturrah, par winnu pamilijas skaitlu un wezzumu Uhrlawas muischâ dehl sawas eerakstschanas eeksch gtas revisiones, peeteiltees; jo pehz schi termina tee revisiones-ruttli buhs flehgti un revisiones-kummissionei nodohti, tadehl tohs, kas sawu eerakstschana buhs uskanvejuschi, libds ar tahm teesahm, kas winnaus bes tahm apleezinaschanas s̄hmehm, ka tee pee gtas revisiones peerakstijuschees, buhs peeturrejuschas, to eeksch revisiones-likkumeem nolikta strahpi zeetihhs. Uhrlawas pagasta teesa, tai 19tâ Juhni 1850.

(L. S.) ††† Pagasta wezz. Fanni Reinberk. 3
(Mr. 69.) Pagasta teesas frihw. C. Freymann.

No Pohbusches pagasta teesas tohp wissi pee Pohbusches pagasta pederrigahm, ahrpuss nowadda dshvordami pagasta lohzelli no wihrischku un feewischku kahrtas usaizinati, wisswehlak libds 15 to Juhli f. g. ar parahdischanas grahmatahm par winnu pamilijas skaitlu un wezzumu, dehl eerakstschanas eeksch gtas revisiones Pohbusches muischâ peeteiltees un sawas jaunas usnemshanas s̄hmes prettim nemt; kas libds tam peeminnetam terminanam ne buhs peeteizees, tam libds ar to teesu, kas winnu bes gtas revisiones usnemshanas s̄hmes buhs peeturrejuse, ta eeksch revisiones likkumeem par jebkahda zilweka islaischchanu nolikta strahpe buhs jazeesch, tapehz, ka eeksch schi termina tee revisiones ruttli kluhs flehgti jun revisiones-kummissionei nodohti. Pohbusches pagasta teesa, tai 2trâ Juhli 1850. 3

(L. S.) ††† Pagasta wezz. Unss Laulmann.
(Mr. 25.) Pagasta teesas frihw. C. Freymann.

Wiffas pilsehtu un lauku palizejas un pagasta teesas tohp no Dhsches pagasta teesas peenahkami luhtgas, tohs pee Dhsches pederrigus, ahrpuss nowadda dshvordamus pagasta lohzellus, woi ar berrigahm jeb nederrigahm passehm, tilkabb no wihrischku ka no feewischku kahrtas, ar peenahkamahm parahdischanas s̄hmehm par winnu pamilijas skaitlu un wezzumu no tahm teesahm, appalsch kurrähm winni libds schim dshwojuschi, dehl winni eerakstschanas eeksch gtas revisiones wisswehlak libds 1 mo August f. g. Dhsches muischâ atstelleht un bes tahdahm parahdischanas s̄hmehm, ka winni pee gtas revisiones peerakstijuschees, neweenu Dhsches pagastam pederrigu zilweku peeturrecht; jo pehz schi peeminneta termina tohs, kas ne buhs meldejeuschees, ka pasudduschus usifikatihs,

bet tahs teesas, kur tahdi nohstpalizzejj atrabdissees, par tahdu aisleegtu peeturreshauu pehz teem tadehl islaosteem likkumeem noliktu apflehpshanas-strahpi lihs ar teem neklaufigeem zeetihis. Ohlseles pagasta teesa, tai 14tä Juhni 1850.

3

(L. S.) Pagasta teesas wahrda:
(Nr. 32.) C. Freymann, pagasta teesas frihweris.

Wissi pee d'simtaamuischäss Keweles pagasta peederigii un ahrpusf schi pagasta rohbescheem ar un bes passfehm usturredamees pagasta lohzelki tohp no Keweles pagasta teesas zaur scho usaizinati, winnu peerakstischanas dehl pee gtas revisiones wisswehlak lihs i m o August f. g. ar no teesahm apstiprinatahm sibmehm par sawu pamilijsas - staitlu paschi scheit peeteiktees; zittadi winnuska pasudduschus no revisiones-rusla dsehfis. Talabb tohp wissas zeenigas teesas peeklahjigi luhgtas, tahdus Keweles pagasta lohzelkus ne peeturreht, kas par sawu usnemshauu ne warr sibmi parahdiht. Keweles, tai 3otä Juhni 1850.

3

(L. S.) Us parowehleschauu:
(Nr. 33.) Teesas frihweris F. Feldberg.

Wissi pee tahm d'simtahm muischahm Kerklimeem, Kohlmuischäss un Zumpraweescheem peerakstiti un zittur kur d'shwodami pagasta lohzelki, tiklabb no wihrischku ka arri no feewischku kahrtas, kas wehl naa peeteikusches, tohp zaur scho usaizinati, lihs i 23fch o Juhni f. g. dehl winnu peerakstischanas pee gtas revisiones scheit peeteiktees, ta arridsan wissi pee schi pagasta peerakstiti zilweki, pee kurreem kahdi buhtu d'simmuischu jeb mirruschi u. t. pr., lai to lihs i 20 tam Juhli f. g. pee schihs teesas sinnam darra, kas to ne buhs darrjuischu, teem ka sinnams ta nospreesta strahpe buhs jazeesch, kad tai 20tä Juhli f. g. tahs revisiones-grahmatas ar appalschrafstu taps flehgtas. Kerklind, tai 3schä Juhni 1850.

1

(Nr. 95.) ††† Fahne Gutmann, pag. wezz.
Joh. Hermann, pag. tees. frihw.

Wissi pee Krohna Kurfischu pagasta teesas aprinka Krohna nowaddeem un meschakungu muischahm peerakstiti pagasta lohzelki, tiklabb wihrischku ka feewischku, kas ar gadda - grahmatahm (passfehm) jeb bes tahdahm sibmehm ahrpusf scheem pagasteem d'shwuo, tohp no schihs pagasta teesas usaizinati, lihs tam appalschä nolikta laikam, dehl winnu usnemshanaas eelsch gtas revisiones, scheit peeteiktees un parahdischanaas no tahs palizejas - teesas, appalsch kurras tee taggad d'shwuo, lihs nemt, kur stahw rakstiks: woi winni prezzeju-schees, woi winneem behrni un zil wezzi tee irr. Kad tee pagasta lohzelki scheit buhs peeteikusches un buhs

usnemti, tad winni par tam no schihs teesas sibmes dabbuhs; — tadehl tohp beidsoht wissi deenesta - fungi luhgti, neweenu bes tahdas sibmes peeturreht, bet to pehz tahs sibmes us scho teesu atraidiht.

Usnemshana eelsch gtas revisiones beigsees:

Kurfischu pagasta	1. August 1850
Wezz-Swahrde	1. —
Gaun-Swahrde	15. Juhli
Pauré	15. —
Leel-Zeezeré	15. —
Lemseré	15. —
Wezz-Swahrdes meschakunga muischä	15. —
Kurfischu meschakunga muischä	15. —

Ta pehz ta nolikta laika tee lohzelki ne peeteiktees un tee russi revisiones - kummissionei taps nodohti, tad teem wainigeem ta tadehl nolikta strahpe buhs jazeesch. Kurfischu pagasta teesa, tai 27tä Mei 1850.

(L. S.) ††† Fahne Lehmann, peefehdetajs.
(Nr. 419.) F. Freiberg, pag. teesas frihweris.

No Krohna Pehrkonawas pagasta teesas tohp wissi pee Pehrkonawas pagasta peederrigii lohzelki, kas taggad zittur usturrah, zaur scho usaizinati, dehl winnu peerakstischanas pee gtas revisiones, ar no teesas apstiprinatahm sibmehm wisswehlak lihs i 10 tam Juhli f. g. scheit peeteiktees un sawus pamilijsas-lohzelkus usdoht. Krohna Pehrkonawas pagasta teesa, tai 8tä Juhni 1850.

(Nr. 266.) Pagasta wezz. Puffe Jannis, Müller, teesas frihweris.

Kad ta gta walsts-revisiones-ruslu farakstichana teem pagasteem un rakstitejsem ar gruhtu atbildeschauu irr saweeneota, tad Bruknas pagasta teesa zaur scho wissus pee d'simtaamuischäss Bruknas pagasta peederrigus pagasta lohzelkus, tiklabb wihrischkus ka feewischkus, kas taggad zittur usturrah, zaur scho usalzina, dehl winnu peerakstischanas pee gtas walsts - dwehselu - revisiones wisswehlak lihs i 5 tam August f. g. pee schihs teesas paschi peeteiktees un sawus pamilijsas lohzelkus ar sibmehm no tahm teesahm, appalsch kurrabm winni taggad d'shwuo, scheit usdoht un par tam atkal sibmes no schihs teesas prettim nemt, zittadi winnus un winnu pamilijsas lohzelkus pehz schi termina ka pasudduschus usstattihs un no revisiones - russeem dsehfis. Teklaht schi pagasta teesa lohds wissas palizejas teesas, neweenu schi pagasta lohzelki peeturreht, kas par sawu peerakstichanaas pee gtas revisiones no schihs teesas ne warr sibmi usrahdiht, jo, ka sinnams, ta nospreesta strahpe tam buhs jazeesch, kas tahdu islaistu dwehseli irr peeturrejis. Brukna, tai 20tä Mei 1850.

(Nr. 82.) Peefehdetajs F. Grünberg.
Pagasta tees. frihw. W. Sehring.